SILVERCREST®

HOME TECH

Speaker System
in a contemporary design

GB IE **Speaker System in a contemporary design**
User manual and service information

FI **Kaiutinsetti moderni malli**
Käyttöopas ja huolto-ohjeet

SE **Högtalarsystem i snygg design**
Bruksanvisning och serviceinformation

DK **Højtalersystem i moderne design**
Brugervejledning og serviceinformation

DE AT CH **Lautsprechersystem in modernem Design**
Bedienungsanleitung & Serviceinformationen





SP-2010

Before using this device for the first time, please read the following instructions carefully, even if you are familiar with the use of electronic devices. Please keep this manual safe for future reference. If you pass on the device to someone else, be sure to always include these instructions.

⚠ This symbol in the following text indicates possible hazards resulting from the use of the device that can lead to personal injury or material damage.

Contents

Supplied items

1 subwoofer (bass loudspeaker) with integrated mains adapter

2 satellite loudspeakers (tweeter and midwoofer)

1 cable with 3.5 mm jack plug (on both ends)

User manual with warranty card

Safety instructions

General precautions

- ⚠ Small parts can be life-threatening if swallowed. Also note that there is a risk of suffocation if air passages are blocked by the plastic packaging.
- ⚠ Keep electric devices away from children or persons with mental or physical limitations! Never let such persons use electric devices without supervision. They cannot always recognise possible hazards.
- ⚠ Excessively high volume levels can damage the hearing of people in the vicinity.
- New devices may emit a slight odour during the first few hours of operation. This is normal and disappears after a short time. Until then ventilate the room regularly.

Intended use

The 2.1 loudspeaker system SP2010 (2 x satellite loudspeakers, 1 x subwoofer) is used as intended if it is exclusively connected to an audio device (e.g. computer, MP3 player, TV etc.) for playback of music or voice. Any other use is not as intended. The manufacturer does not assume any liability if the 2.1 loudspeaker system ...

- is not used as intended.
- is damaged, incomplete or modified prior to connection and use.

The 2.1 loudspeaker system may only be used for private purposes, and not for industrial or commercial purposes.

Legal stipulations

- The 2.1 loudspeaker system may only be connected to audio devices which comply with the 2.1 loudspeaker system from a safety perspective and with regard to electromagnetic compatibility and shielding quality.
- The 2.1 loudspeaker system meets all relevant standards in relation to CE conformity. If any modifications are made to the 2.1 loudspeaker system which are not authorised by the manufacturer, compliance with these standards is no longer guaranteed. If you are not using the 2.1 loudspeaker system within the Federal Republic of Germany, you must observe the regulations and laws in the country of use.
- Manufacturer TARGA GmbH, Postfach 2244, D-59482 Soest
- The warranty period is 3 years from the purchase date. The warranty conditions are given at the end of this manual. In case of warranty claims, have your proof of purchase for the 2.1 loudspeaker system ready and call our hotline (the number is given in the warranty conditions).

Notes on conformity

The 2.1 loudspeaker system meets the basic requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC as well as the Low Voltage Directive 2006/95/EC. In addition the product meets the requirements of the Ecodesign Directive 2009/125/EC with the implementing regulation 1275/2008. The EC Declaration of Conformity is given at the end of this manual.

Compliance with these standards is no longer guaranteed in the event of unauthorised modification or changes to the device. The manufacturer does not accept liability for any damage occurring as a result.

Operating environment/Environmental conditions

Always place the loudspeakers on a level, firm surface and do not place any objects on the subwoofer.

The 2.1 loudspeaker system is not designed for use in outdoor environments or in rooms with a high temperature or air humidity (e.g. bathrooms), and must be kept free from dust. Refer to the "Technical Data" for information on the operating temperature and air humidity.

Always make sure that

- no direct heat sources (e.g. heating) can affect the loudspeakers;
- no direct sunlight or bright artificial light reaches the loudspeakers;
- contact with dripping water, splashes and corrosive liquids is avoided and the loudspeakers are not used near water; in particular they should never be submerged. Never place any objects filled with liquids such as vases or drinks on or near the loudspeakers;
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the loudspeakers;
- no foreign bodies penetrate the housing or damage the membranes of the loudspeakers;
- the loudspeakers are not subject to extreme temperature fluctuations, as this could result in condensation and electrical short circuits;
- the loudspeakers are not exposed to excessive shocks and vibration;
- sufficient ventilation is always provided for the subwoofer. For this reason never place the subwoofer on a thick carpet or bed, for example, and make sure that there is at least 10 cm space on all sides;
- The magnets inside the loudspeakers can cause interference on other electrical devices (e.g. mobile phones). For this reason keep the loudspeakers away from other electronic devices.

Power supply

Only use the 2.1 loudspeaker system if the voltage stated on the rating plate complies with the voltage of your mains socket (the rating plate is attached on the underside of the subwoofer). Incorrect voltage can irreparably damage the device.

The mains switch on the subwoofer does not disconnect the device completely from the mains power supply. To completely disconnect the device from the mains power supply, always remove the mains plug from the mains socket. For this reason the subwoofer should be positioned so that direct and unobstructed access to the mains socket is ensured and the mains plug can be immediately pulled out in an emergency.

To prevent a fire hazard if the device is not in use for a prolonged period (e.g. during holidays), the mains plug should always be disconnected from the mains socket.

Before stormy weather when there is the risk of lightning, disconnect the device from the mains power supply.

Cables

Always hold cables by the plug and never pull on the cable itself. Never touch the mains cable with wet hands as this may cause an electric shock.

Never place the device itself, furniture or other heavy objects on the cables and ensure that the cables are not kinked, especially near the plugs and the connection sockets.

Never make knots in any of the cables or do not tie them together with other cables. All cables should be positioned so that nobody can trip over them and they cannot cause an obstruction. A damaged mains cable can cause fire or an electric shock. Inspect the mains cable from time to time. Do not use adapter plugs or extension cables that do not comply with applicable safety standards, and do not make any alterations to the mains cable or mains plug!

Care and repair

Repair work is necessary if system components have been damaged, liquids or objects have penetrated the loudspeakers or if components do not work correctly or have fallen down.

⚠ Never open the housing of the loudspeakers. There is the risk of a fatal electric shock when the housing is open.

If smoke is produced, or there are any unusual sounds or odours, disconnect the mains plug from the mains socket immediately. In these cases use of the 2.1 loudspeaker system is not permitted until it has been inspected by a qualified technician.

Only have the device repaired by qualified personnel.

If soiled, clean the loudspeakers with a dry cloth and moisten the cloth slightly to remove stubborn dirt. Do not use any solvents, corrosive or gaseous cleaning agents. Ensure that no moisture penetrates the loudspeakers.

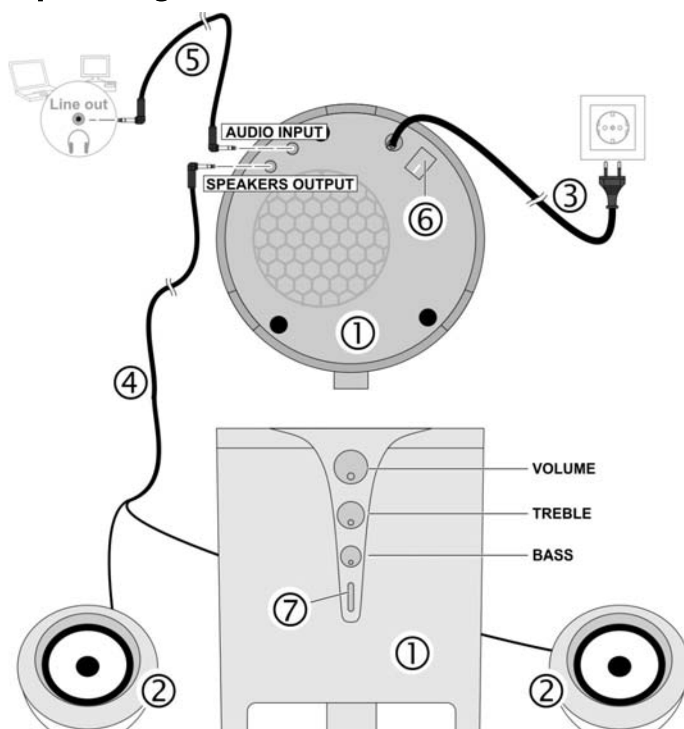
Disposal of old devices



The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) 2002/96/EC stipulates that it is no longer permitted to dispose of old electrical and electronic devices as municipal waste. Please only dispose of this product when necessary at a collection point for old devices in your area.

The proper disposal of the old product in this manner will prevent environmental pollution and human health hazards. For further information about proper disposal contact your local authorities, waste disposal office or the shop where you bought the device.

Operating elements and connections



①: Subwoofer (top: view from below, bottom: view from front)

②: Satellite loudspeaker

③: Mains cable

④: Loudspeaker cable

⑤: Audio cable with a 3.5 mm jack plug at both ends for connection to an audio device (e.g. computer, MP3 player)

⑥: Mains switch (on/off switch)

⑦: LED indicator (lights up when the subwoofer is ready for operation)

VOLUME: Adjusting the volume

TREBLE: Adjusting the high and midrange output

BASS: Adjusting the low range output

Installation

System requirements

- Computer with soundcard

or

- Audio device with audio output (3.5 mm jack socket).

Please note before connection!

 Before connecting the 2.1 loudspeaker system the following must be ensured:

- The 2.1 loudspeaker system and the audio device which is to be connected must be switched off.

  Otherwise a short circuit can occur when the plugs are connected which can damage the speakers and/or the audio device.
- The subwoofer ① and the two satellite loudspeakers ② must be placed on a level, firm surface. The distance between the sub-woofer and the satellite loudspeakers / audio device / mains socket must be selected so that the length of the respective cable is suffi-cient. The cables should never be put under strain.
- Read the section "Safety Instructions"

Connecting the 2.1 speaker system

Proceed as follows:

1. Connect both satellite loudspeakers ② with the speaker cable ④ to the "SPEAKERS OUTPUT" socket on the underside of the subwoofer ①.
2. Connect the subwoofer ① with the "AUDIO INPUT" socket and the audio cable ⑤ to the audio device (computer, MP3 player). For more information about this, read the audio device documentation.
3. Insert the mains cable plug ③ into an easily accessible mains socket.

   The 2.1 speaker system is then ready for operation.

Operation

⚠ Before switching on the 2.1 speaker system always ensure that the "VOLUME" control knob on the subwoofer is set to "low". Otherwise a sudden, high input level could damage the speakers.

To this purpose turn the top control knob ("VOLUME") on the subwoofer ① as far as possible in an anti-clockwise direction (→ "low" position).

1. Switch the 2.1 loudspeaker system on with the mains switch ⑥.

   The blue LED indicator ⑦ below the control knob lights up blue.
2. Switch on the audio device (computer or MP3 player). For more information about this, read the audio device documentation.
3. Adjust the volume of all speakers with the "VOLUME" control knob.
4. Adjust the high and midrange levels with the "TREBLE" control knob and the low range level with the "BASS" control knob.

Troubleshooting

Fault	Possible cause, remedy
The LED indicator ⑦ on the subwoofer does not light up.	• Main switch ⑥ set to "OFF": Press "I". • The mains plug is not connected to the mains socket.
No audio output but the LED indicator ⑦ lights up.	• Volume setting too low: Turn the "VOLUME" control knob on the subwoofer in a clockwise direction. • No audio connection between the audio device and the subwoofer: Check the audio connection. • The audio output of your audio device is not functional: Refer to the audio device documentation.
No audio output on the satellite loudspeakers but the LED indicator ⑦ lights up.	No connection between the satellite loudspeakers and the subwoofer: Check the loudspeaker connection.

Technical data

Dimensions (H x W x D)	
Subwoofer	235 x 191 x 200 mm
Satellites	104 x 104 x 80 mm
Weight	2440 g
Sockets	2 x 3.5 mm jack socket (AUDIO INPUT and SPEAKERS OUTPUT)
Operating temperature, air humidity	5 to 35 °C; max. 85 % rel. humidity
Power supply	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	
during operation	40 W max.
in standby	0 W
Power output (RMS)	At 1% total harmonic distortion
Subwoofer	12 W
Satellites	3 W each
Frequency range	80 Hz - 18 KHz

Warranty conditions

36 month warranty from date of purchase



Important warranty information

SILVERCREST®

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Silvercrest product.

We ask you to read carefully through the enclosed documentation or online help before putting your Silvercrest product into service. If you have a problem, which can not be solved in this way, please contact our hotline.

In case that trouble solving over the telephone is not possible, our hotline will arrange the service depending on the fault of the device. This will contain the elimination of defects by production and material at no charge.

Up-to-date information and answers to the most frequently asked questions are available on the internet from: www.silvercrest.cc

This guarantee is valid in United Kingdom.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.



36
month warranty

Hotline number

0207 - 36 50 744

(Please have your serial number at hand!)

Manufacturer:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 month warranty from date of purchase



Ireland

Important warranty information

SILVERCREST®

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Silvercrest product.

We ask you to read carefully through the enclosed documentation or online help before putting your Silvercrest product into service. If you have a problem, which can not be solved in this way, please contact our hotline.

In case that trouble solving over the telephone is not possible, our hotline will arrange the service depending on the fault of the device. This will contain the elimination of defects by production and material at no charge.

Up-to-date information and answers to the most frequently asked questions are available on the internet from: www.silvercrest.cc

This guarantee is valid in Ireland.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.



36 month warranty

Hotline number

01 - 242 15 83

(Please have your serial number at hand!)

Manufacturer:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, vaikka elektronisten laitteiden käsittely olisikin sinulle tuttua. Säilytä tätä käyttöohjetta huolellisesti tulevaa tarvetta varten. Kun luovutat tämän laitteen edelleen, luovuta ehdottomasti myös tämä käyttöohje.

⚠ Tämä merkki viittaa jäljempänä mahdollisiin vaaroihin, joita laite saattaa aiheuttaa ja joista voi olla seurauksena henkilö- tai esinevahinkoja.

Sisällysluettelo

Toimituksen sisältö

1 subwoofer (bassokaiutin) integroidun verkkolaitteen kera

2 satelliittikaiutinta (korkea- ja keskiäänikaiutin)

1 kaapeli 3,5 mm jakkiliittimellä (kummassakin päässä)

Käyttöopas ja takuukortti

Turvallisuusohjeet

Yleisiä turvallisuusohjeita

- ⚠ Pienet osat voivat olla nielaistuna hengenvaarallisia. Huomioi, että on olemassa tukehtumisvaara, jos hengitystiet peittyvät pakkausmuovilla.
- ⚠ Sähkölaitteet eivät kuulu lasten eikä henkilöiden käsiin, joilla on henkisiä tai fyysisiä rajoitteita! Älä koskaan anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa. He eivät aina osaa tunnistaa oikein mahdollisia vaaroja.
- ⚠ Liian korkea äänenvoimakkuus voi aiheuttaa läsnäolijoille kuulovammoja.
- Uusista laitteista erittyy ensimmäisten käyttötuntien aikana hajua. Tätä ei voi välttää, mutta haju loppuu melko lyhyessä ajassa. Tuuleta huonetta siihen asti säännöllisesti.

Määräystenmukainen käyttö

2.1-kaiutinjärjestelmää SP2010 (2 x satelliittikaiutin, 1 x bassokaiutin) käytetään määräysten mukaisesti vain, kun se liitetään äänilaitteeseen (esim. tietokoneeseen, MP3-soittimeen, televisioon) musiikin tai puheen toistoa varten. Muunlainen käyttö ei ole määräysten mukaista. Valmistaja ei ota mitään vastuuta, jos ...

- 2.1-kaiutinjärjestelmää ei käytetä määräysten mukaisesti.
- 2.1-kaiutinjärjestelmä otetaan käyttöön vaurioituneena, epätäydellisenä tai muunnettuna.

2.1-kaiutinjärjestelmää saa käyttää ainoastaan yksityisiin tarkoituksiin eikä teolliseen ja kaupalliseen käyttöön.

Oikeudelliset määräykset

- 2.1-kaiutinjärjestelmä saadaan liittää vain sellaisiin äänilaitteisiin, jotka ovat turvateknisesti ja sähkömagneettisen yhteensopivuuden ja suojauslaadun osalta oheisen 2.1-kaiutinjärjestelmän mukaisia.
- 2.1-kaiutinjärjestelmä täyttää kaikki CE-vaatimustenmukaisuuteen liittyvät asiaankuuluvat normit ja standardit. Jos 2.1-kaiutinjärjestelmään tehdään muutos, jolle ei ole valmistajan hyväksyntää, näiden normien noudattamista ei enää taata. Jos käytät 2.1-kaiutinjärjestelmää muualla kuin Saksassa, käyttömaan määräyksiä ja/tai lakeja on noudatettava.
- Valmistaja TARGA GmbH, Postfach 2244 44, D-59482 Soest
- Takuuaika on 3 vuotta ostopäivämäärästä. Takuuehdot löytyvät tämän käyttöoppaan takaosasta. Jos sinulla on takuuvaatimuksia, ota 2.1-kaiutinjärjestelmän ostokuitti esiin ja soita hotline-numeroomme (katso puhelinnumero takuuehdoista).

Vaatimustenmukaisuutta koskevia huomautuksia

Tämä 2.1-kaiutinjärjestelmä on EMC-direktiivin 2004/108/EC perusvaatimusten ja sen muiden olennaisten määräysten sekä pienjännitedirektiivin 2006/95/EC mukainen. Lisäksi tuote täyttää ecodesign-direktiivin 2009/125/EC täytäntöönpanoasetuksella 1275/2008. EC-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän käyttöoppaan lopussa.

Jos laitteeseen tehdään omavaltainen muutos tai muunnos, näiden normien mukaisuutta ei enää taata. Valmistaja ei ota mitään vastuuta niistä aiheutuvista vaurioista.

Käyttöympäristö/ympäristöolosuhteet

Sijoita kaiutin ehdottomasti vakaalle, tasaiselle pinnalle äläkä sijoita mitään esineitä bassokaiuttimen päälle.

2.1-kaiutinjärjestelmä ei ole tarkoitettu käyttöön suljettujen tilojen ulkopuolella ja tai huoneissa, joissa on korkea lämpötila tai ilmankosteus (esim. kylpyhuone) tai liiallisesti pölyä. Katso käyttölämpötila ja ilmankosteus kohdasta "Tekniset tiedot".

Huolehdi, ...

- etteivät mitkään suorat lämmönlähteet (esim. lämmittimet) vaikuta kaiuttimiin,
- ettei kaiuttimiin kohdistu suoraa auringonvaloa tai voimakasta keinovaloa,
- etteivät kaiuttimet ei joudu kosketuksiin vesipisaroiden tai roiskeveden ja syövyttävien nesteiden kanssa ja ettei niitä käytetä veden läheisyydessä; niitä ei saa varsinkaan upottaa veteen. Älä sijoita mitään vedellä täytettyjä esineitä kuten maljakkoja tai juomia kaiutinten päälle tai viereen,
- ettei kaiutinten päällä tai vieressä ole mitään avoimia palonlähteitä (esim. palavia kynttilöitä),
- ettei runkoon tunkeudu epäpuhtauksia tai etteivät ne vaurioita kaiutinten kalvoja,
- ettei kaiuttimia altisteta voimakkaille lämpötilaheilahteluille, sillä muutoin ilmankosteus voi tiivistyä ja aiheuttaa oikosulkuja,
- ettei kaiuttimia altisteta liialliselle tärinälle tai värinälle,
- että bassokaiuttimelle taataan aina riittävä tuuletus. Bassokaiutinta ei saa sijoittaa esimerkiksi paksulle matolle tai sängylle ja sen kaikille puolille täytyy jättää vähintään 10 cm väli.
- Kaiuttimissa olevat magneetit saattavat häiritä muita sähkölaitteita (esim. matkapuhelimia). Säilytä siksi kaiutinten ja muiden sähkölaitteiden välillä etäisyys.

Virransyöttö

Käytä 2.1-kaiutinjärjestelmää vain, kun tyyppikilvessä mainittu sähköjännite vastaa verkkopistorasian jännitettä (katso tyyppikilpi bassokaiuttimen pohjasta). Väärä jännite voi tuhota laitteen.

Bassokaiuttimen verkkokytkin ei erota laitetta täydellisesti sähköverkosta. Verkkopistoke on kytkettävä irti pistorasiasta laitteen erottamiseksi verkosta kokonaan. Sen vuoksi bassokaiutin on sijoitettava siten, että verkkopistorasian luo taataan aina suora ja esteetön pääsy ja verkkopistoke voidaan vetää hätätilanteessa heti seinästä.

Tulipalonvaaran sulkemiseksi pois verkkopistoke on kytkettävä ehdottomasti irti pistorasiasta ennen laitteen pitkän käyttötauon alkamista kuten loman ajaksi.

Kytke laite irti sähköverkosta ennen myrskyä ja/tai ukkosta, johon sisältää salamaniskun vaara.

Kaapeli

Ota kaikista kaapeleista kiinni aina pistokkeesta, älä vedä suoraan kaapelista. Älä tartu kaapeliin koskaan märin käsin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Älä aseta kaapelin päälle laitetta, huonekaluja tai muita painavia esineitä ja huolehdi, ettei sitä taiteta, varsinkaan pistokkeesta ja liitinpistukoista.

Älä koskaan tee kaapeliin solmua äläkä sido kaapelia yhteen muiden kaapeleiden kanssa. Kaikki kaapelit on asennettava siten, ettei kukaan astu niiden päälle ja etteivät ne ole kenenkään tiellä. Viallinen verkkokaapeli voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Tarkasta verkkokaapeli aika ajoin. Älä käytä sellaista pistokesovitinta tai jatkojohtoa, joka ei ole voimassa olevien turvallisuusstandardien mukainen. Älä myöskään kajoa verkkokaapeliin ja verkkopistokkeeseen!

Korjaus ja huolto

Korjaustyöt ovat tarpeellisia, kun järjestelmän komponentteja on vaurioitunut, kaiuttimien sisään on päässyt nestettä tai esineitä tai kun komponentit eivät toimi moitteettomasti tai niitä on pudonnut.

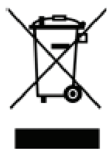
⚠ Älä koskaan avaa kaiutinten runkoa. Runko avattuna on olemassa sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

Jos havaitset savuamista, epätavallisia ääniä tai hajuja, kytke pistoke välittömästi irti pistorasiasta. Näissä tapauksissa 2.1-kaiutinjärjestelmää ei saa käyttää enää ennen kuin ammattihenkilö on tarkastanut sen.

Anna ainoastaan pätevien ammattihenkilöiden suorittaa kaikki korjaustyöt.

Puhdista kaiuttimista normaali lika kuivalla rätillä ja itsepintainen lika kostutetulla rätillä. Älä käytä puhdistukseen liuottimia eikä syövyttäviä tai kaasumaisia puhdistusaineita. Kaiuttimien sisään ei saa päästä kosteutta.

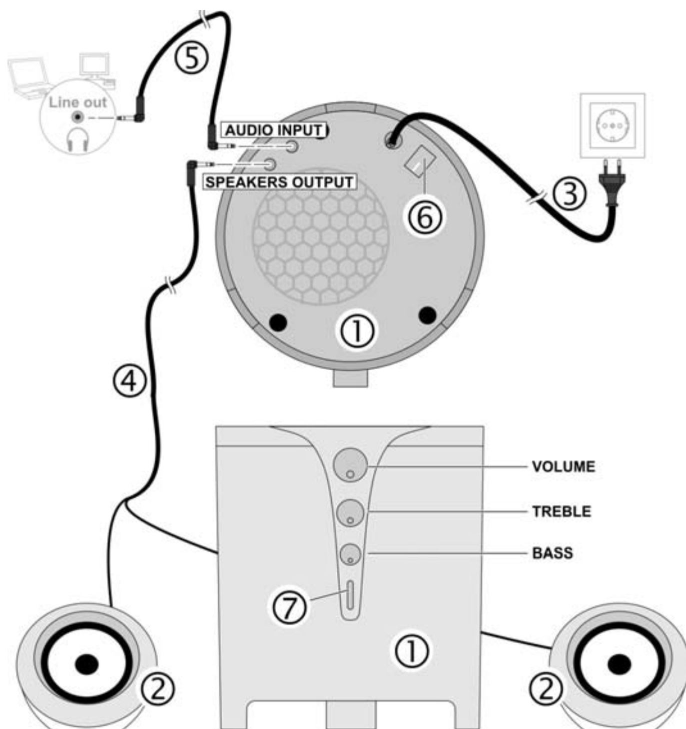
Vanhojen laitteiden hävitys



Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2002/96/EC mukaan vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa enää hävittää yleisjätteenä. Toimita tämä laite kyseisenä ajankohtana ehdottomasti paikalliseen lähellä olevaan vanhojen laitteiden keräyspaikkaan.

Hävittämällä vanhan laitteen määräystenmukaisesti ehkäiset ympäristövahinkoja sekä oman henkilökohtaisen turvallisuuden vaarantumisen. Vanhojen laitteiden hävittämistä koskevia lisätietoja saa paikkakunnan hallinnoelimiltä, jätehuoltoviranomaisilta sekä tämän tuotteen myyntipaikasta.

Käyttöelementit ja liitännät



①: Bassokaiutin (ylhäällä: pohjanäkymä, alhaalla: etunäkymä)

②: Satelliittikaiuttimet

③: Verkkokaapeli

④: Kaiutinkaapeli

⑤: Äänikaapeli, jonka kummassakin päässä on 3,5 mm jakkipistoke äänilaiteliitäntää varten (esim. tietokone, MP3-soitin)

⑥: Verkkokytkin (kytkin päälle/pois)

⑦: LED-palkki (valo palaa, kun bassokaiutin on käyttövalmis)

VOLUME: Äänenvoimakkuuden säätö

TREBLE: Korkeiden ja keskiäänien säätö

BASS: Matalien äänien säätö

Asennus

Järjestelmävaatimukset

- Tietokone, jossa äänikortti

tai

- Äänilaite, jossa on äänilähtö (3,5 mm jakkiliitäntä).

Huomioi ennen liittämistä!

 Seuraavat asiat on varmistettava ennen 2.1-kaiutinjärjestelmän liittämistä:

- 2.1-kaiutinjärjestelmästä ja äänilaitteesta, johon se liitetään, täytyy olla virta katkaistuna.

  Muutoin liitäntäpistoketta kytkettäessä voi syntyä oikosulku, joka vaurioittaa kaiutinta ja/tai äänilaitetta.
- Bassokaiuttimen ① ja kummankin satelliittikaiuttimen ② täytyy olla sijoitettuna vaakasuoralle, vakaalle alustalle. Bassokaiuttimen ja satelliittikaiutinten / äänilaitteen / verkkopistorasian väliset etäisyydet on valittava siten, että kyseiset kaapelipituudet varmasti riittävät. Kaapelit eivät saa olla jännitteisiä eikä niihin saa kytkeä jännitettä.
- Lue luku "Turvallisuusohjeet".

2.1-kaiutinjärjestelmän liitäntä

Tee liitäntä seuraavasti:

1. Liitä molemmat satelliittikaiuttimet ② kaiutinkaapelilla ④ bassokaiuttimen ① pohjassa olevaan liitäntään "SPEAKERS OUTPUT" (kaiutinten lähtö).
2. Liitä bassokaiuttimen ① "AUDIO INPUT" -liitäntä (äänilähtö) äänikaapelilla ⑤ äänilaitteeseen (tietokone, MP3-soitin). Lue sitä varten äänilaitteen dokumentaatio.
3. Kytke verkkokaapelin ③ pistoke helppopääsyiseen pistorasiaan.

   2.1-kaiutinjärjestelmä on nyt käyttövalmis.

Käyttö

⚠ Ennen 2.1-kaiutinjärjestelmän kytkemistä päälle on varmistettava, että bassokaiuttimen kiertokytkin "VOLUME" (äänenvoimakkuus) asennossa "hiljainen". Muutoin kaiuttimet saattavat vaurioitua äänen äkillisen voimakkaan tulotason vuoksi.

Käännä bassokaiuttimen ① ylempää kiertokytkintä ("VOLUME") (äänenvoimakkuus) vastapäivään vasteeseen saakka (→ asento "hiljainen").

1. Kytke 2.1-kaiutinjärjestelmään virta verkkokytkimellä ⑥.

   Kiertokytkimen alapuolella olevaan siniseen LED-palkkiin ⑦ syttyy sininen valo.
2. Kytke äänilaitteeseen (tietokone tai MP3-soitin) virta. Lue sitä varten äänilaitteen dokumentaatio.
3. Säädä kaikkien kaiutinten äänenvoimakkuutta kiertokytkimellä "VOLUME" (äänenvoimakkuus).
4. Säädä korkeita ja keskiääniä kiertokytkimellä "TREBLE" (diskantti) ja matalia ääniä kiertokytkimellä "BASS" (basso).

Häiriönpoisto

Häiriö	Mahdollinen syy, toimenpide
Bassokaiuttimen LED-palkissa ⑦ ei pala valoa.	• Verkkokytkin ⑥ on asennossa "pois päältä": Paina se asentoon "I". • Verkkopistoketta ei ole kytketty pistorasiaan.
Ei ääntä, mutta LED-palkissa ⑦ palaa valo.	• Äänenvoimakkuus säädetty liian alhaiseksi: Käännä bassokaiuttimen kiertokytkintä "VOLUME" (äänenvoimakkuus) myötäpäivään. • Äänilaitteen ja bassokaiuttimen välillä ei ole ääniyhteyttä: Tarkista ääniyhteys. • Äänilaitteen äänilähtö ei ole toimintavalmis: Lue äänilaitteen dokumentaatio.
Satelliittikaiuttimista ei tule ääntä, mutta LED-palkissa ⑦ palaa valo.	Satelliittikaiuttimien ja bassokaiuttimen välillä ei ole yhteyttä: Tarkista kaiutinyhteys.

Tekniset tiedot

Mitat (K x L x S)	
Bassokaiutin	235 x 191 x 200 mm
Satelliittikaiuttimet	104 x 104 x 80 mm
Paino	2440 g
Liitännät	2 x 3,5 mm jakkiliitin (AUDIO INPUT eli äänitulo ja SPEAKERS OUTPUT eli kaiutinten tulo)
Käyttölämpötila, ilmankosteus	5 - 35 °C; maks. 85 % suht. kosteus
Virransyöttö	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Tehonkulutus	
käytön aikana	maks. 40 W
sammutettuna	0 W
Lähtöteho (RMS)	1 % särökertoimella
Bassokaiutin	12 W
Satelliittikaiuttimet	kukin 3 W
Taajuusalue	80 Hz - 18 KHz

Takuuehdot

36 kuukauden takuu ostopäivämäärästä alkaen


Finland

Tärkeitä takuuohjeita

SILVERCREST®

Arvoisa asiakas,

kiitos! Meitä ilahduttaa, että olet valinnut SilverCrest-tuotteen.

Lukekaa SilverCrest tuotteen käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Jos laitteen käytössä ilmenee häiriöitä joita ette itse pysty poistamaan, pyydämme ottamaan yhteyttä tuotetukeemme.

Jos laitteessa ilmennyttä ongelmaa ei pystytä ratkaisemaan puhelimitse, tuotetukemme päättää valmistus- tai materiaalivirheen korjaamiseen tarvittavasta jatkotoimenpiteestä.

Ajankohtaisia tietoja ja vastauksia useimmiten esitettyihin kysymyksiin löydät Internetistä osoitteesta: www.silvercrest.cc

Tämä takuu pätee Suomessa.

Myyntiliikkeeltä vaadittavat lakisääteiset takuusuoritukset ovat voimassa tämän takuun rinnalla eikä tämä takuu rajoita näitä oikeuksia.



36 month warranty

Tuotetuen puhelinnumero

09 - 693 797 00

(Ottakaa laitteen sarjanumero valmiiksi esille!)

Valmistaja:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Läs igenom följande anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången, även om du är van att använda elektroniska apparater. Förvara den här handboken väl så att du kan se efter i den längre fram. Ge absolut med den här bruksanvisningen när du säljer apparaten eller ger den vidare.

⚠ Denna symbol gör uppmärksam på möjliga risker som apparaten kan ge upphov till och som kan leda till person- eller sakskador.

Innehållsförteckning

Leveransomfattning

1 Subwoofer (Bashögtalare) med integrerad nätdel

2 Satellithögtalare (Diskant- och mellanregisterhögtalare)

1 kabel med 3,5mm plugg (i båda ändarna)

Handbok med garantikort

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar

- ⚠ Det kan vara livsfarligt att svälja smådelar. Beakta också att kvävningsrisk föreligger om luftvägarna täpps igen av förpackningsfolie.
- ⚠ Elektriska apparater får inte hanteras av barn eller personer med mentala eller fysiska handikapp! Låt aldrig sådana personer använda elektriska apparater utan uppsikt. De kan inte alltid identifiera möjliga faror på rätt sätt.
- ⚠ För hög lyssningsvolym kan leda till att de närvarande får hörselskador.
- Nya apparater kan lukta en aning under de första drifttimmarna. Detta går inte att undvika och försvinner ganska snabbt. Lufta rummet regelbundet tills dess.

Avsedd användning

2.1-högtalarsystemet SP2010 (2 x satellithögtalare, 1 x Subwoofer) används på avsett sätt när det ansluts till en ljudkälla (t.ex. en dator, MP 3-spelare, TV-apparat o.s.v.), för att återge musik eller tal. Det är inte meningen att den skall användas på något annat sätt. Tillverkaren tar inget ansvar om 2.1 högtalarsystemet...

- inte används på avsett sätt.
- tas i bruk när det är skadat, ofullständigt eller modifierat.

2.1 högtalarsystemet får användas endast för privata, och inte för kommersiella eller industriella ändamål.

Rättsliga bestämmelser

- Apparaten får endast anslutas till datorer, som säkerhetstekniskt och när det gäller elektromagnetisk kompabilitet och avskärmning uppfyller föreliggande apparats krav.
- 2.1 högtalarsystemet uppfyller alla normer och standarder som är relevanta för CE-konformitet. När en modifikation av 2.1 högtalarsystemet som inte är överenskommen med tillverkaren genomförs, är uppfyllandet av dessa normer inte längre garanterat. När du använder 2.1 högtalarsystemet utanför Förbundsrepubliken Tyskland, måste du beakta föreskrifterna resp. lagarna i det land det används.
- Tillverkare TARGA GmbH, Postfach 2244, D-59482 Soest
- Garantitiden är 3 år från köpdatumet. Garantivillkoren finner du i slutet av denna handbok. Håll inköpskvittot för 2.1 högtalarsystemet till hands och ring vår Hotline (telefonnummer, se garantivillkoren) om du har garantianspråk.

Anmärkningar gällande konformitet

2.1 högtalarsystemet uppfyller grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i EMC-direktivet 2004/108/EC och lågspänningsdirektivet 2006/95/EC. Dessutom uppfyller produkten ekodesign-direktivet 2009/125/EC med förordningen 1275/2008. CE-konformitetsförklaringen hittar du i slutet av denna handbok.

När en modifikation av apparaten genomförs på egen hand, är uppfyllandet av dessa normer inte längre garanterat. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som blir följden av detta.

Användningsmiljö/omgivningsförhållanden

Ställ högtalarna på ett hårt och jämt underlag och ställ inga föremål på Subwoofern.

2.1 högtalarsystemet är inte gjort för att användas utanför slutna rum och i utrymmen med hög temperatur eller luftfuktighet (t.ex. badrum) eller på extremt dammiga ställen. Se "Tekniska data" angående lufttemperatur och luftfuktighet.

Se till att...

- inga direkta värmekällor (t.ex. värmeelement) inverkar på högtalarna;
- inget direkt solljus eller kraftigt artificiellt ljus träffar högtalarna;
- att kontakt med stänkande eller droppande vatten och aggressiva vätskor undviks och att högtalarna inte används i närheten av vatten och speciellt får de aldrig doppas i vatten. Ställ inga föremål som är fyllda med vätskor, t.ex. vaser eller drycker bredvid eller på högtalarna;
- att ingen öppen eld (t.ex. brinnande ljus) befinner sig i närheten av eller på högtalarna;
- att inga främmande föremål tränger in i högtalarlådorna eller skadar högtalarnas membran;
- att högtalarna inte utsätts för kraftiga temperaturväxlingar, eftersom luftfuktigheten då kan kondenseras och orsaka kortslutningar i elektriska komponenter;
- att högtalarna inte utsätts för kraftiga skakningar och vibrationer.
- att en tillräcklig ventilation för Subwoofern är garanterad. Ställ därför inte in Subwoofern på en tjock matta eller på en säng och lämna åtminstone 10 cm fritt utrymme åt alla håll.
- Magneterna som finns i högtalarna kan störa andra elektriska apparater (t.ex. mobiltelefoner). Håll därför högtalarna på avstånd från andra elektriska apparater.

Strömförsörjning:

Använd 2.1 -högtalarsystemet endast om den elektriska spänning som är angiven på typskylten stämmer överens med spänningen i ditt eluttag (typskylt, se undertill på Subwoofern). En felaktig spänning kan förstöra apparaten.

Strömbrytaren på Subwoofern kopplar inte bort apparaten fullständigt från elnätet. För att skilja apparaten från elnätet fullständigt, måste stickkontakten dras ut ur eluttaget. Därför bör Subwoofern placeras så att en direkt och hinderfri åtkomst av stickkontakten är möjlig och att den genast kan dras ut i en nödsituation.

För att utesluta brandfara, bör stickkontakten principiellt alltid tas bort från eluttaget när apparaten inte används för en längre tid, t.ex. under semestern.

Koppla bort apparaten från elnätet före en storm och/eller ett åskväder med risk för blixtnedslag.

Kabel

Fatta alltid tag i alla kablar vid kontakten och dra inte i själva kabeln. Rör aldrig i nätsladden med våta händer, eftersom detta kan resultera i en elektrisk stöt.

Ställ varken apparaten, tunga möbler eller andra tunga föremål på kablarna och se till att de inte viks, speciellt vid stickkontakten och vid anslutningarna.

Slå aldrig knut på kabeln och bind inte ihop den med andra kablar. Alla kablar skall dras så att ingen stiger på dem och att de inte är i vägen för någon. En skadad nätsladd kan orsaka brand eller elstöt. Kontrollera näsladden då och då. Använd inga adapterkontakter eller skarvsladdar, som inte uppfyller gällande säkerhetsstandarder och genomför inga ingrepp på nätsladden eller stickkontakten!

Reparation och skötsel

Reparationsarbeten är nödvändiga när systemkomponenter har skadats, vätskor eller föremål har hamnat inne i högtalarna och när komponenterna inte fungerar korrekt eller har fallit ner.

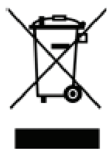
⚠ Öppna aldrig högtalarlådorna. När höljet är öppnat föreligger livsfara på grund av elektrisk stöt.

Om du lägger märke till rökutveckling, ovanliga ljud eller lukter, dra genast ut stickkontakten ur eluttaget. I dessa fall får 2.1 -högtalarsystemet inte användas igen, innan en fackman har genomfört en kontroll av det.

Låt endast kvalificerad fackpersonal genomföra alla reparationsarbeten.

Rengör högtalarna med en torr duk om de har blivit smutsiga, använd en lätt fuktad duk om smutsen är svår att få bort. Använd inga lösningsmedel, frätande eller gasformiga rengöringsmedel. Ingen fukt får tränga in i högtalarna.

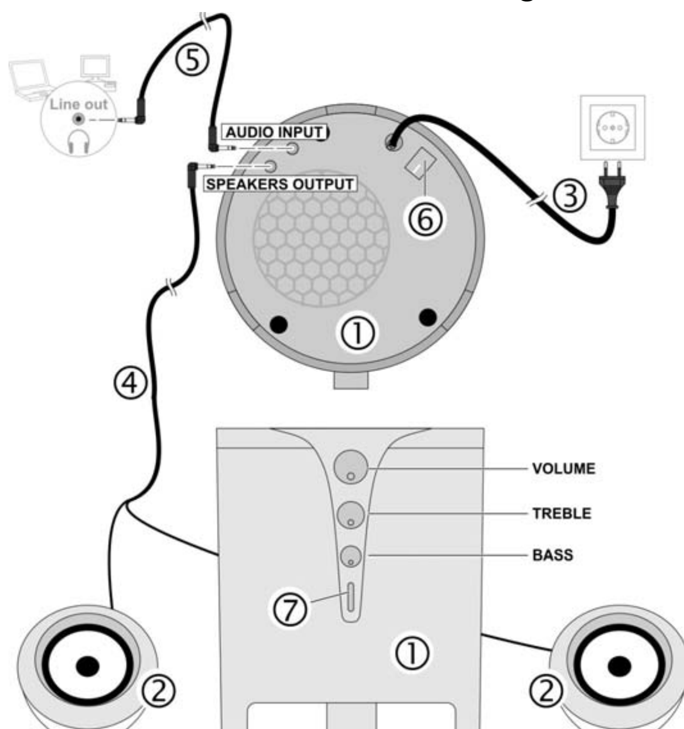
Bortskaffning av förbrukade apparater



Enligt den Europeiska riktlinjen 2002/96/EC som gäller bortskaffande av elektro- och elektronikskrot får förbrukade elektriska och elektroniska apparater inte längre bortskaffas som kommunalt avfall. Lämna denna produkt till ett lokalt insamlingsställe för förbrukade apparater, när tiden för det är inne.

Genom att bortskaffa den förbrukade produkten på korrekt sätt undviker du miljöskador och risker för din egen hälsa. Ytterligare information om bortskaffning av den förbrukade produkten får du av kommunalförvaltningen, förvaltningen för avfallshantering eller i den affär där du har köpt den här produkten.

Manöverelement och anslutningar



①**:** Subwoofer (uppe: sedd från undersidan, nere: sedd framifrån)

②**:** Satellithögtalare

③**:** Nätsladd

④**:** Högtalarkabel

⑤**:** Audiokabel med 3,5-mm plugg i båda ändorna för anslutning av ljudkällan (t.ex. dator, MP 3 -spelare)

⑥**:** Strömbrytare (Till/Från-brytare)

⑦**:** LED-indikator (lyser när Subwoofern är driftklar)

VOLUME: inställning av ljudstyrkan

TREBLE: inställning av diskanten och mellanregistret

BASS: inställning av basen

Installation

Systemkrav

- Dator med ljudkort

eller

- Ljudkälla med ljudutgång (3,5 mm plugg).

Ta i beaktande före anslutandet!

 Innan 2.1-högtalarsystemet ansluts måste följnade vara säkerställt:

- 2.1-högtalarsystemet och ljudkällan som skall anslutas måste vara avstängda.

  Annars kan en kortslutning orsakas när pluggen sticks i, vilket kan skada högtalaren eller ljudkällan.
- Subwoofern ① och de båda satellithögtalarna ② måste stå på ett horisontalt, stadigt underlag. Avståndet mellan Subwoofer och satellithögtalarna / ljudkälla / eluttag måste väljas så att respektive kablar är tillräckligt långa. Kablarna får inte vara spända resp. bli det i något skede.
- Läs kapitlet "Säkerhetsföreskrifter".

Anslutning av 2.1-högtalarsystemet

Så här ansluts apparaten:

1. Koppla de båda satellithögtalarna ② med hjälp av högtalarkabeln ④ till uttaget "SPEAKERS OUTPUT" på undersidan av Subwoofern ①.
2. Koppla Subwooferns ① anslutning "AUDIO INPUT" till ljudkällan (dator, MP3-spelare) med hjälp av audiokabeln ⑤. Läs ljudkällans dokumentation angående detta.
3. Koppla nätsladdens ③ kontakt till ett lätt tillgängligt eluttag.

   2.1-högtalarsystemet är nu driftklart.

Användning

⚠ Innan 2.1-högtalarsystemet kopplas på måste man säkerställa att vridreglaget "VOLUME" är inställt på "tyst". Annars kan högtalarna skadas på grund av en plötsligt hög ingångsnivå.

Vrid därför det översta vridreglaget ("VOLUME") på Subwoofern ① moturs så lång det går (→ ställning "tyst").

1. Koppla på 2.1-högtalarsystemet med hjälp av strömbrytaren ⑥.

   Den blåa LED-indikatorn ⑦ under vridkontakten lyser.
2. Koppla på ljudkällan (dator eller MP3-spelare). Läs dokumentationen för din ljudkälla angående detta.
3. Ställ in högtalarens ljudstyrka med vridreglaget "VOLUME".
4. Ställ in diskanten och mellanregistret med vridreglaget "TREBLE" och basen med vridreglaget "BASS".

Avlägsna störningar

Störning	Möjlig orsak, åtgärd
LED-indikatorn ⑦ på Subwoofern lyser inte.	• Strömbrytaren i läge "Från": tryck på "I". • Kontakten inte i eluttaget.
Inget ljud, men LED-indikatorn ⑦ lyser.	• För låg ljudstyrka inställd: Vrid vridreglaget "VOLUME" på Subwoofern medurs. • Ingen ljudförbindelse mellan ljudkällan och Subwoofern: kontrollera ljudförbindelsen. • Din ljudkällas ljudutgång är inte driftklar: läs ljudkällans dokumentation.
Inget ljud via satellithögtalarna, även om LED-indikatorn ⑦ lyser.	Ingen förbindelse mellan satellithögtalare och Subwoofer: kontrollera högtalarförbindelsen.

Tekniska data

Mått (H x B x D)	
Subwoofer	235 x 191 x 200 mm
Satelliter	104 x 104 x 80 mm
Vikt	2440 g
Anslutningar	2 x 3,5-mm plugguttag (AUDIO INPUT och SPEAKERS OUTPUT)
Användningstemperatur, luftfuktighet	5 - 35 °C; max. 85 % rel. fuktighet
Strömförsörjning	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Effektförbrukning	
i drift	max. 40 W
frånkopplad	0 W
Utgångseffekt (RMS)	vid 1% distorsion
Subwoofer	12 W
Satelliter	3 W var
Frekvensområde	80 Hz - 18 KHz

Garantivillkor

36 månaders garanti fr.o.m. köpdatum



Viktig garantiinformation

SILVERCREST®

Bästa kund!

Tack så mycket för Ditt beslut att köpa en Silvercrest produkt.

Var god läs igenom bifogad dokumentation resp. online-hjälp noga innan Du börjar använda Din Silvercrest produkt. Om det skulle uppstå problem, som inte kan lösas på detta sätt, var god vänd Dig då till vår hotline.

Om en lösning via telefon inte är möjlig, kommer vår hotline utlösa den nödvändig service, detta innefattar gratis reparation av produktions- och materialfel.

Aktuell information och svar på de vanligaste frågorna hittar Du på Internet under: www.silvercrest.cc

Denna garanti gäller i Sverige.

Denna garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter gentemot säljaren.



36 month warranty

Hotline-nummer

08 - 585 369 28

(Var god håll serienumret i beredskap!)

Tillverkare:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Læs følgende anvisninger omhyggeligt, inden apparatet tages i brug første gang, også selv om du er fortrolig med elektroniske apparater. Opbevar denne håndbog omhyggeligt til senere brug. Sørg også for, at denne vejledning følger med, hvis du giver apparatet videre til en anden.

⚠ Dette symbol henviser til mulige farer i forbindelse med brug af apparatet, som kan resultere i personskader eller materielle skader.

Indholdsfortegnelse

Pakkens indhold

1 subwoofer (bashøjttaler) med integreret strømforsyning

2 satellithøjttalere (højttalere med høj tone og mellemtone)

1 kabel med 3,5-mm-jackstik (i begge ender)

Brugerhåndbog med garantibevis

Sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsanvisninger

- ⚠ Det kan være livsfarligt at sluge smådele. Vær også opmærksom på, at der er kvælningsfare hvis luftveje tildækkes af emballagefolien.
- ⚠ Elektriske apparater skal være utilgængelige for børn, eller personer med mentale eller fysiske handicap! Lad aldrig sådanne personer benytte elektriske apparater uden opsyn. De er ikke altid i stand til at vurdere mulige farer.
- ⚠ En for høj lydstyrke, kan medføre høreskader hos de tilstedeværende.
- Nye apparater kan afgive en lugt i de første timer apparatet er i brug. Dette er uundgåeligt og lugten forsvinder ret hurtigt. Luft regelmæssigt ud i rummet, indtil lugten er forsvundet.

Korrekt anvendelse

2.1-højttalersystemet SP2010 (2 x satellithøjttalere, 1 x subwoofer) anvendes korrekt, hvis det er tilsluttet et audioapparat (f.eks. computer, MP3-afspiller, tv-apparat osv.) og udelukkende anvendes til afspilning af musik eller tale. Enhver anden anvendelse er ikke en korrekt anvendelse. Producenten hæfter ikke hvis 2.1-højttalersystemet ...

- ikke anvendes korrekt,
- anvendes, hvis det er ufuldstændigt eller modificeret.

2.1-højttalersystemet må kun bruges til private formål, ikke i industrielt eller kommercielt øjemed.

Juridiske bestemmelser

- 2.1-højttalersystemet må kun tilsluttes audioapparater, som sikkerhedsteknisk og med hensyn til elektromagnetisk kompatibilitet og afskærmningskvalitet, svarer til dette 2.1-højttalersystem.
- 2.1-højttalersystemet opfylder alle relevante normer og standarder i forbindelse med CE-overensstemmelse. Hvis 2.1-højttalersystemet ændres uden producentens samtykke, kan det ikke længere garanteres, at disse normer bliver overholdt. Hvis 2.1-højttalersystemet ikke anvendes inden for Tysklands grænser, skal bestemmelserne og lovene i det land hvor systemet anvendes, overholdes.
- Producent TARGA GmbH, Postfach 2244, D-59482 Soest
- Der er 3 års garanti på apparatet fra købsdatoen. Du finder garantibetingelserne bagerst i denne håndbog. I forbindelse med garantikrav, skal du have kvitteringen for købet af 2.1-højttalersystemet parat og ringe til vores hotline på (telefonnummer, se garantibetingelser).

Bemærkninger om overensstemmelse

2.1-højttalersystemet opfylder de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i EMC-direktiv 2004/108/EC og i Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC. Desuden opfylder produktet kravene i Økodesign-direktivet 2009/125/EC med gennemførelsesforordningen 1275/2008. EC-overensstemmelseserklæringen finder du sidst i denne håndbog.

Hvis du selv modificerer eller ændrer apparatet, er der ikke længere garanti for at disse normer bliver overholdt. Producenten hæfter ikke for skader, der er et resultat af ovennævnte modificeringer eller ændringer.

Driftsomgivelser/omgivelsesbetingelser

Stil udelukkende højttalerne på et stabilt og jævnt underlag, og undlad at placere genstande på subwooferen.

2.1-højttalersystemet er ikke egnet til brug uden for lukkede rum, i rum med en høj temperatur eller luftfugtighed (f.eks. badeværelser), eller på steder med meget støv. Driftstemperatur og -luftfugtighed, se "Tekniske data".

Sørg for ...

- at højttalerne ikke udsættes direkte for varmekilder (f.eks. radiatorer),
- at højttalerne ikke udsættes for direkte sollys eller kraftig, kunstig belysning,
- at kontakt med stænkvand, vanddryp, aggressive væsker undgås, og at højttalerne ikke anvendes i nærheden af vand - især må de aldrig nedsænkes i vand - at der ikke stilles væskefyldte genstande, som f.eks. vaser eller drikkevarer, oven på eller ved siden af højttalerne,
- at der ikke anbringes nogen form for åben ild (f.eks. tændte stearinlys) ovenpå eller ved siden af højttalerne,
- at der ikke trænger fremmedlegemer ind i kabinettet eller beskadiger højttalernes membraner,
- at højttalerne ikke udsættes for kraftige temperatursvingninger – ellers kondenseres luftfugtigheden, hvilket kan medføre elektriske kortslutninger,
- at højttalerne ikke udsættes for kraftige rystelser og vibrationer,
- at der altid er en god ventilation omkring subwooferen. Stil derfor ikke subwooferen på f.eks. et tykt tæppe eller på en seng og sørg for, at der er en afstand på min. 10 cm til alle sider.
- Magneterne inden i højttalerne kan forstyrre andre elektriske apparater (f.eks. mobiltelefoner). Placer derfor højttalerne i god afstand fra andre elektroniske apparater.

Strømforsyning

Anvend kun 2.1-højttalersystemet, hvis den elektriske spænding der er angivet på typeskiltet, svarer til stikkontaktens spænding (typeskiltet findes på subwooferens underside). En forkert spænding kan ødelægge apparatet.

Tænd-/Slukknappen på subwooferen, afbryder ikke forbindelsen mellem apparatet og lysnettet fuldstændigt. For at frakoble apparatet fuldstændigt fra lysnettet, skal stikket trækkes ud af stikkontakten. Derfor skal subwooferen opstilles således, at der altid er direkte og uhindret adgang til stikkontakten, så stikket i en nødsituation kan trækkes ud af stikkontakten med det samme.

For at eliminere risikoen for brand, skal stikket principielt trækkes ud af stikkontakten når apparatet ikke bruges i længere tid, f.eks. under en ferie.

Apparatet skal frakobles lysnettet før en storm og/eller et uvejr med risiko for lynnedslag.

Kabler

Tag altid fat i stikket og træk ikke i selve kablet når du trækker stikket ud. Rør aldrig ved netkablet med våde hænder, hvilket kan forårsage et elektrisk stød.

Stil hverken apparatet, møbeldele eller andre tunge genstande på kablerne og pas på, at de ikke bøjes, især ved stikket og indgangene.

Bind aldrig en knude på et kabel, og bind det ikke sammen med andre kabler. Læg alle kabler, så ingen træder på dem eller snubler over dem. Et beskadiget netkabel kan forårsage en brand eller elektrisk stød. Kontroller netkablet med jævne mellemrum. Anvend ikke adapterstik eller forlængerledninger, der ikke opfylder de gældende sikkerhedsnormer, og manipuler ikke med netkablerne og netstikkene.

Reparation og pleje

Reparationer kræves, hvis systemkomponenter er beskadiget, hvis der er trængt væske eller genstande ind i højttalernes indvendige del, eller hvis komponenterne ikke fungerer fejlfrit eller er faldet ned.

⚠ Åbn aldrig højttalernes kabinet. Hvis kabinettet er åbent, er der risiko for livsfarlige, elektriske stød.

Hvis der udvikles røg, eller der kommer usædvanlige lyde eller lugte fra apparatet, skal du omgående trække stikket ud af stikkontakten. I disse tilfælde må 2.1-højttalersystemet ikke anvendes, før det er kontrolleret af en fagmand.

Alle former for reparationer må kun udføres af kvalificerede fagfolk.

Rengør højttalerne med en tør klud hvis de er blevet snavsede, ved hårdnakket snavs rengøres de med en let fugtet klud. Brug ikke opløsningsmidler, ætsende eller gasformige rengøringsmidler. Der må ikke komme fugt ind i højttalerne.

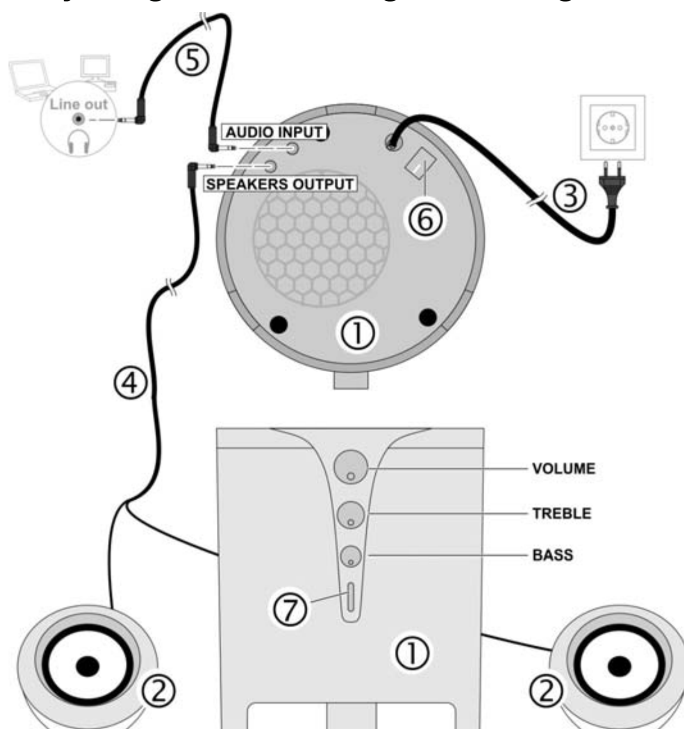
Bortskaffelse af udtjente apparater



I henhold til direktiv 2002/96/EC om affald af elektrisk og elektronisk udstyr, må affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke længere bortskaffes som kommunalt affald. Bortskaf venligst udelukkende dette produkt på en lokal genbrugsplads i din nærhed, når det er udtjent.

Ved at bortskaffe det gamle produkt korrekt, undgår du miljøskader og at udsætte dit eget helbred for fare. Du kan få yderligere oplysninger om bortskaffelse af udtjente produkter på kommunalforvaltningen, hos de lokale renovationsmyndigheder, eller i den forretning hvor produktet er købt.

Betjeningselementer og tilslutninger



①: Subwoofer (øverst: Set fra undersiden, nederst: Set forfra)

②: Satellithøjttalere

③: Netkabler

④: Højttalerkabel

⑤: Audio-kabel med 3,5-mm-jackstik i begge ender til tilslutning af audioapparat (f.eks. computer, MP3-afspiller)

⑥: Tænd-/Slukknap

⑦: LED-lampe (lyser når subwooferen er klar til brug)

VOLUME (LYDSTYRKE): Indstilling af lydstyrken

TREBLE (DISKANT): Indstilling af høje toner og mellemtoner

BASS (BAS): Indstilling af dybe toner (bas)

Installation

Systemkrav

- Computer med lydkort

  eller
- Audioapparat med audioudgang (3,5-mm-indgang til jackstik).

Læs dette før tilslutning!

 Før du tilslutter 2.1-højttalersystemet, skal du sørge for at:

- 2.1-højttalersystemet og det audioapparat der skal tilsluttes, er slukket.

  I modsat fald, kan det resultere i en kortslutning når du sætter stikket i, hvilket kan beskadige højttalerne og/eller audioapparatet.
- Subwooferen ① og begge satellithøjttalere ② skal stå på et horisontalt, fast underlag. Afstanden mellem subwooferen og satellithøjttalerne / audioapparatet / stikkontakten, skal være således, at de pågældende kablers længde er tilstrækkelig. Kablerne må ikke være stramme, eller risikere at blive strammet.
- Læs kapitlet "Sikkerhedsanvisninger".

Tilslutning af 2.1-højttalersystemet

Sådan gør du:

1. Forbind begge satellithøjttalere ② via højttalerkablet ④ med indgangen "SPEAKERS OUTPUT" (HØJTTALERUDGANG) på undersiden af subwooferen ①.
2. Forbind subwooferen ① via indgangen "AUDIO INPUT" (AUDIOINDGANG) og audiokablet ⑤ med audioapparatet (computer, MP3-afspiller). Læs også dokumentationen til audioapparatet.
3. Sæt netkablets stik ③ i en let tilgængelig stikkontakt.

   2.1-højttalersystemet er nu klar til brug.

Betjening

⚠ Før du tænder 2.1-højttalersystemet, skal du sikre, at drejeknappen "VOLUME" (LYDSTYRKE) på subwooferen står på "lav". I modsat fald, er der risiko for at højttalerne bliver beskadiget på grund af et pludseligt højt indgangsniveau.

Drej ① den øverste drejeknap ("VOLUME") (LYDSTYRKE) på subwooferen mod uret, indtil den ikke kan komme længere (→ på "lav").

1. Tænd for 2.1-højttalersystemet med tænd-/slukknappen ⑥.

   Den blå LED-lampe ⑦ nedenfor drejeknappen lyser.
2. Tænd for audioapparatet (computer eller MP3-afspiller). Læs også dokumentationen til audioapparatet.
3. Reguler alle højttaleres lydstyrke med drejeknappen "VOLUME" (LYDSTYRKE).
4. Reguler høje toner og mellemtoner med drejeknappen "TREBLE" (DISKANT) og de dybe toner med drejeknappen "BASS" (BAS).

Fejlafhjælpning

Fejl	Mulig årsag, forholdsregel
LED-lampen ⑦ på subwooferen lyser ikke.	• Tænd-/Sluk-knappen ⑥ står på "Sluk". Tryk på "I". • Stikket er ikke sat i stikkontakten.
Ingen lyd, men LED-lampen ⑦ lyser.	• Lydstyrken er indstillet for lavt: Drej drejeknappen "VOLUME" (LYDSTYRKE) på subwooferen med uret. • Ingen audioforbindelse mellem audioapparat og subwoofer. Kontroller audioforbindelsen. • Audioudgangen på dit audioapparat er ikke klar til brug: Læs dokumentationen til audioapparatet.
Ingen lyd fra satellithøjttalerne, men LED-lampen ⑦ lyser.	Ingen forbindelse mellem satellithøjttalere og subwoofer. Kontroller højttalerforbindelsen.

Tekniske data

Mål (H x B x D)	
Subwoofer	235 x 191 x 200 mm
Satellithøjttalere	104 x 104 x 80 mm
Vægt	2440 g
Ind-/udgange	2 x 3,5-mm jackstik (AUDIO INPUT(AUDIOINDGANG) og SPEAKERS OUTPUT (HØJTTALERUDGANG))
Driftstemperatur, luftfugtighed	5 - 35 °C; maks. 85 % rel. fugtighed
Strømforsyning	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Strømforbrug	
i brug	maks. 40 W
slukket	0 W
Udgangseffekt (RMS)	ved 1% klirfaktor
Subwoofer	12 W
Satellithøjttalere	á 3 W
Frekvensområde	80 Hz - 18 KHz

Garantibetingelser

36 måneders garanti fra købsdatoen



Denmark

Vigtige garantioplysninger

SILVERCREST®

Kære kunde.

Mange tak fordi du har købt et Silvercrest-produkt.

Før du tager dit Silvercrest-produkt i brug, skal du læse den vedlagte dokumentation og/eller online-hjælpen grundigt. Skulle du støde på problemer, som ikke kan løses ved at læse dokumentationen, skal du kontakte vores Hotline.

Hvis en telefonisk løsning ikke er mulig, vil vores hotline udløse den nødvendige service, dette omfatter gratis udbedring af produktions- og materialefejl.

For at se de seneste oplysninger og oftest stillede spørgsmål skal du besøge: www.silvercrest.cc

Denne garanti er gældende i Danmark.

Dine almindelige garantirettigheder over for forhandleren gælder ud over denne garanti og begrænses hermed ikke af den.





Telefonnummer til Hotline

38 - 322 953

(Sørg for at have dit serienummer klar!)

Producent:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

⚠ Dieses Zeichen weist Sie im Folgenden auf mögliche Gefahren hin, die von dem Gerät ausgehen können und Personen- oder Sachschäden zur Folge haben können.

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang

1 Subwoofer (Bass-Lautsprecher) mit integriertem Netzteil

2 Satelliten-Lautsprecher (Hoch- und Mittelton-Lautsprecher)

1 Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker (beidseitig)

Benutzerhandbuch mit Garantiekarte

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- ⚠ Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Beachten Sie auch, dass Erstickungsgefahr besteht, wenn Atemwege durch die Verpackungsfolie abgedeckt werden.
- ⚠ Elektrische Geräte gehören nicht in die Hände von Kindern oder Personen mit geistigen oder körperlichen Einschränkungen! Lassen Sie solche Personen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Sie können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- ⚠ Eine zu hohe Lautstärke kann bei Anwesenden zu Hörschäden führen.
- Neue Geräte können während der ersten Betriebsstunden einen Geruch abgeben. Dieser ist unvermeidbar und verschwindet in recht kurzer Zeit. Lüften Sie bis dahin den Raum regelmäßig.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das 2.1-Lautsprechersystem SP2010 (2 x Satelliten-Lautsprecher, 1 x Subwoofer) wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn er ausschließlich zur Wiedergabe von Musik oder Sprache an ein Audio-Gerät (z. B. Computer, MP3-Player, TV-Gerät usw.) angeschlossen wird. Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn das 2.1-Lautsprechersystem ...

- nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.
- beschädigt, unvollständig oder umgebaut in Betrieb genommen wird.

Das 2.1-Lautsprechersystem darf nur zu privaten Zwecken verwendet werden, nicht zu industriellen oder kommerziellen Zwecken.

Rechtliche Bestimmungen

- Das 2.1-Lautsprechersystem darf nur an Audio-Geräte angeschlossen werden, die sicherheitstechnisch und hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit und Abschirmqualität dem vorliegenden 2.1-Lautsprechersystem entsprechen.
- Das 2.1-Lautsprechersystem erfüllt alle im Zusammenhang mit der CE-Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des 2.1-Lautsprechersystems ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Wenn Sie das 2.1-Lautsprechersystem nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland benutzen, müssen Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes beachten.
- Hersteller TARGA GmbH, Postfach 2244, D-59482 Soest
- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiebedingungen finden Sie im hinteren Teil dieses Handbuchs. Bei Garantieansprüchen legen Sie den Kaufbeleg des 2.1-Lautsprechersystems bereit und rufen Sie unsere Hotline an (Telefonnummer siehe Garantiebedingungen).

Hinweise zur Konformität

Das 2.1-Lautsprechersystem entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EC. Außerdem erfüllt das Produkt die Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC mit der Durchführungsverordnung 1275/2008. Die EC-Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

Bei eigenmächtigem Umbau oder Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für hieraus entstehende Schäden.

Betriebsumgebung/Umweltbedingungen

Stellen Sie die Lautsprecher ausschließlich auf eine feste, ebene Oberfläche und stellen Sie keine Gegenstände auf den Subwoofer.

Das 2.1-Lautsprechersystem ist nicht für den Betrieb außerhalb geschlossener Räume und in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigem Staubaufkommen ausgelegt. Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit siehe "Technische Daten".

Achten Sie darauf, ...

- dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Lautsprecher wirken;
- dass kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf die Lautsprecher trifft;
- dass der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden, insbesondere dürfen Sie niemals untergetaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben die Lautsprecher;
- dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben den Lautsprecher stehen;
- dass keine Fremdkörper in die Gehäuse eindringen oder die Membranen der Lautsprecher beschädigen;
- dass die Lautsprecher keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt werden, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann;
- dass die Lautsprecher keiner übermäßigen Erschütterung und Vibration ausgesetzt werden.
- dass beim Subwoofer immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Stellen Sie daher den Subwoofer nicht z. B. auf einen dicken Teppich oder auf ein Bett und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten.
- Die Magnete innerhalb der Lautsprecher können andere elektrische Geräte (z. B. Mobiltelefone) stören. Halten Sie mit den Lautsprechern deshalb Abstand zu anderen elektronischen Geräten.

Stromversorgung

Betreiben Sie das 2.1-Lautsprechersystem nur, wenn die auf dem Typenschild genannte elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Netzsteckdose übereinstimmt (Typenschild siehe Unterseite Subwoofer). Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören.

Der Netzschalter am Subwoofer trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Daher sollte der Subwoofer so aufgestellt werden, dass stets ein direkter und ungehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist und der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann.

Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Steckdose getrennt werden.

Vor einem Sturm und/oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Kabel

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dieses einen elektrischen Schlag verursachen kann.

Stellen Sie weder das Gerät, Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf die Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen.

Machen Sie niemals einen Knoten in ein Kabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt und sie niemanden behindern. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel, die nicht den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzkabel und Netzstecker vor!

Reparatur und Pflege

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn System-Komponenten beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Lautsprecher gelangt sind oder, wenn Komponenten nicht einwandfrei funktionieren oder heruntergefallen sind.

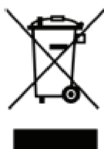
⚠ Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Lautsprecher. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. In diesen Fällen darf das 2.1-Lautsprechersystem solange nicht weiter verwendet werden, bis eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.

Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Reinigen Sie die Lautsprecher bei Verschmutzung mit einem trockenen Tuch, bei hartnäckigen Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel. Es darf keine Feuchtigkeit in die Lautsprecher eindringen.

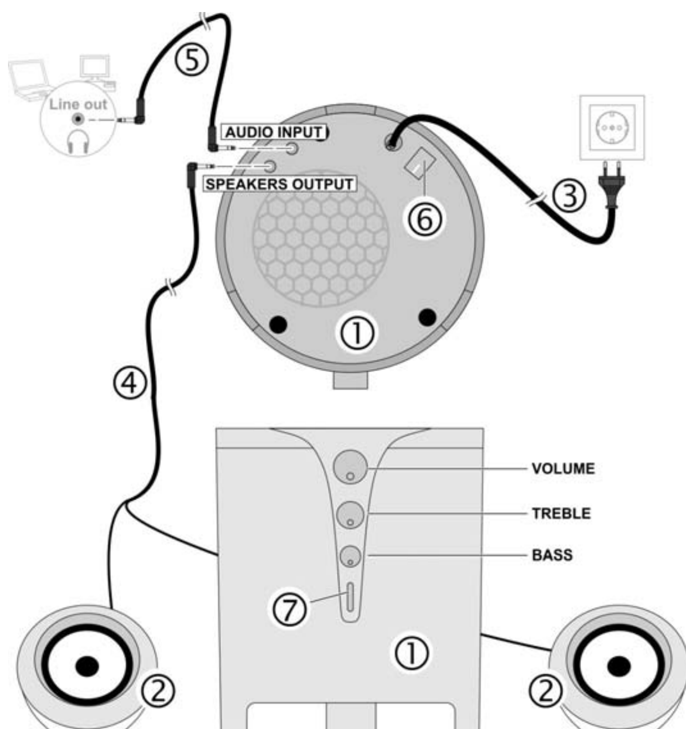
Entsorgung von Altgeräten



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mehr als kommunale Abfälle entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt zum gegebenen Zeitpunkt ausschließlich an einer lokalen Altgerätesammelstelle in Ihrer Nähe.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Produktes vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Produktes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Bedienelemente und Anschlüsse



①: Subwoofer (oben: Blick auf Unterseite, unten: Frontansicht)

②: Satelliten-Lautsprecher

③: Netzkabel

④: Lautsprecherkabel

⑤: Audio-Kabel beidseitig mit 3,5-mm-Klinkenstecker zum Anschluss an das Audio-Gerät (z. B. Computer, MP3-Player)

⑥: Netzschalter (Ein/Aus-Schalter)

⑦: LED-Leiste (leuchtet, wenn der Subwoofer betriebsbereit ist)

VOLUME: Lautstärke einstellen

TREBLE: Höhen und mittlere Töne einstellen

BASS: Tiefen einstellen

Installation

Systemanforderungen

- Computer mit Soundkarte

oder

- Audio-Gerät mit Audio-Ausgang (3,5-mm-Klinkenbuchse).

Vor dem Anschließen beachten!

 Vor dem Anschließen des 2.1-Lautsprechersystems muss Folgendes sichergestellt sein:

- Das 2.1-Lautsprechersystem und das Audio-Gerät, das angeschlossen werden soll, muss ausgeschaltet sein.

  Andernfalls kann beim Stecken der Anschlussstecker ein Kurzschluss entstehen, der den Lautsprecher und/oder das Audio-Gerät beschädigt.
- Der Subwoofer ① und die beiden Satelliten-Lautsprecher ② müssen auf einer waagerechten, festen Unterlage stehen. Der Abstand zwischen Subwoofer und Satelliten-Lautsprecher / Audio-Gerät / Netz-Steckdose muss so gewählt sein, dass die entsprechenden Kabellängen sicher ausreichen. Die Kabel dürfen nicht unter Spannung stehen bzw. geraten.
- Lesen Sie das Kapitel "Sicherheitshinweise".

2.1-Lautsprechersystem anschließen

So gehen Sie beim Anschließen vor:

1. Verbinden Sie die beiden Satelliten-Lautsprecher ② über das Lautsprecherkabel ④ mit dem Anschluss "SPEAKERS OUTPUT" auf der Unterseite des Subwoofers ①.
2. Verbinden Sie den Subwoofer ① über den Anschluss "AUDIO INPUT" und dem Audiokabel ⑤ mit dem Audio-Gerät (Computer, MP3-Player). Lesen Sie dazu die Dokumentation zum Audio-Gerät.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels ③ in eine gut zugängliche Steckdose.

   Das 2.1-Lautsprechersystem ist nun betriebsbereit.

Bedienung

⚠ Vor dem Einschalten des 2.1-Lautsprechersystems muss sichergestellt sein, dass am Subwoofer der Drehschalter "VOLUME" auf "leise" steht. Andernfalls ist eine Beschädigung der Lautsprecher durch einen plötzlichen hohen Eingangspegel möglich.

Dazu am Subwoofer ① den obersten Drehschalter ("VOLUME") gegen den Uhrzeigersinn, bis zum Anschlag drehen (→ Stellung "leise").

1. Schalten Sie das 2.1-Lautsprechersystem über den Netzschalter ⑥ ein.

   Die blaue LED-Leiste ⑦ unterhalb der Drehschalter leuchtet blau.
2. Schalten Sie das Audio-Gerät (Computer oder MP3-Player) ein. Lesen Sie dazu die Dokumentation zum Audio-Gerät.
3. Regeln Sie die Lautstärke aller Lautsprecher über den Drehschalter "VOLUME".
4. Regeln Sie die Höhen und mittleren Töne über den Drehschalter "TREBLE" und die tiefen Töne über den Drehschalter "BASS".

Störungsbeseitigung

Störung	Mögliche Ursache, Maßnahme
LED-Leiste ⑦ am Subwoofer leuchtet nicht.	• Netzschalter ⑥ auf Stellung "Aus": Drücken Sie auf "I". • Netzstecker nicht in Steckdose gesteckt.
Kein Ton, aber LED-Leiste ⑦ leuchtet.	• Zu geringe Lautstärke eingestellt: Drehen Sie am Subwoofer den Drehschalter "VOLUME" im Uhrzeigersinn. • Keine Audio-Verbindung zwischen Audio-Gerät und Subwoofer: Überprüfen Sie die Audio-Verbindung. • Audio-Ausgang Ihres Audio-Gerätes ist nicht betriebsbereit: Lesen Sie die Dokumentation zum Audio-Gerät.
Kein Ton über Satelliten-Lautsprecher, aber LED-Leiste ⑦ leuchtet.	Keine Verbindung zwischen Satelliten-Lautsprecher und Subwoofer: Überprüfen Sie die Lautsprecher-Verbindung.

Technische Daten

Abmessungen (H x B x T)	
Subwoofer	235 x 191 x 200 mm
Satelliten	104 x 104 x 80 mm
Gewicht	2440 g
Anschlüsse:	2 x 3,5-mm Klinkenbuchse (AUDIO INPUT und SPEAKERS OUTPUT)
Betriebstemperatur, Luftfeuchte	5 - 35 °C; max. 85 % rel. Feuchte
Stromversorgung:	220 - 240 V AC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	
im Betrieb	max. 40 W
ausgeschaltet	0 W
Ausgangsleistung (RMS)	bei 1% Klirrfaktor
Subwoofer	12 W
Satelliten	je 3 W
Frequenzbereich	80 Hz - 18 KHz

Garantiebedingungen

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein Silvercrest Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Silvercrest Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. Dieser umfasst die kostenlose Beseitigung vorhandener Herstellungs- und Materialfehler.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in Deutschland, Österreich und in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36 month warranty

Hotline-Nummer

DE 01805 - 04 33 11
0,14 €/Min., Festnetz der T-COM/
Mobilfunkhöchstpreis 0,42 €/Min.

AT 0043 - (0) 1 - 79 57 60 09

CH 0041- (0) 44 - 511 82 91

(Bitte halten Sie Ihre IAN– und Seriennummer bereit!)

BT

Hersteller:

TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc



EC-Declaration of Conformity

Adress:	Targa GmbH Lange Wende 41 59494 Soest, Germany
Brand:	Silver Crest
Product:	Active 2.1 Speaker System
Model:	SP2010

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC	Electromagnetic Compatibility
2006/95/EC	Low Voltage
2009/125/EC	Energy-Related Products

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC:	EN 55022: 2006 +A1: 2007 class B EN 55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003 EN 61000-3-2: 2006 EN 61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005
Safety:	EN 60950-1: 2006 +A11: 2009
ErP:	Regulation 1275/2008
Year of CE marking:	2010

Soest, 10th of June 2010

Matthias Klauke, Managing Director

TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.silvercrest.cc







Mat-No:
1584555
1580392